

台灣 WTO 農業研究中心網站介紹

楊奕農

中原大學國際貿易學系副教授

一、緣起

我國自民國 79 年元月 1 日以「台、澎、金、馬個別關稅領域」名稱向「關稅暨貿易總協定 (G A T T)」提出入會申請，歷經十餘年之努力，終於在民國 91 年 1 月 1 日以已開發國家之身份成爲 W T O 第 144 個會員。我國在加入 W T O 以後，除可藉此積極爭取我方權益外，亦須克盡國際責任，遵循 W T O 相關規範及履行入會諮商之承諾，因此，農業部門面對貿易自由化的挑戰將益加艱鉅。因應加入 W T O 對農業部門的影響及經貿自由化之趨勢，我國勢必加速農業產業結構的調整與轉型，以維護台灣農業永續發展。因此，如何能兼顧產業競爭力、農民福祉與生態保育的各項前提下，因應 W T O 農業議題的發展，規劃具整體性與前瞻性的農業政策，以爭取全民的認同與支持，應是政府未來施政的重點方向。

由於農業協定第 20 條明定 W T O 會員必須於 2000 年 1 月 1 日起展開新回合談判，因此新回合農業談判已於 2001 年 3 月起陸續展開。依據 W T O 第四屆多哈部長會議宣言指示，會員應於 2003 年 3 月底前完成削減模式的談判工作，並於 2003 年底前完成減讓表。爲此，新回合農業談判正在如火如荼地進行中。由於新回合談判的結果對我未來農業發展將有極大的影響，行政院農業委員會於 2000 年起即成立研究計畫，委託台灣大學、中興大學、逢甲大學、中原大學及中央研究院等單位，持續注意談判最新進展，並掌握各項議題之資料，以研擬我國參與談判之立場與對策。

因爲參與行政院農業委員會此一研究計畫的成員皆體認，要研擬出我國對各議題之立場與因應策略，以積極參與 W T O 談判並爭取我國的權益，有賴於掌握各主要議題之內容、了解各國立場與主張，以及持續蒐集並分析談判進展與發展趨勢等資訊。因此，針對 W T O 農業議題相關資料，實有必要經常、持續性地蒐集、整理與分析，並以資料庫形式加以保存，以做爲產官學界各方的使用與參考。

「台灣 W T O 農業研究中心」便是基於上述目的所成立。本研究中心目前實際上是一個「虛擬」的研究中心，並非一實體的研究機構，本中心所呈現之網

頁資料庫，係為農委會自 90 年起至今所委託執行研究計畫之部分成果（我們網站的網址為 www.arcwto.org.tw，首頁畫面見圖 1）。本研究中心成員即為參與該計畫之成員。本中心所有的研究員皆期盼能以更即時、且持續性來累積 WTO 農業議題相關資料為目標，來充實台灣 WTO 農業研究中心網站，冀使本網站能成為台灣研究 WTO 農業議題之重要資料庫與入口網站。

二、網站設計理念與架構

設計理念

台灣 WTO 農業研究中心網站的設計理念，是以成為台灣對 WTO 農業議題相關研究之資料庫與入口網站為目標，因此在資料庫的系統功能設計上，即分別針對網頁未來可能的使用者與參與研究計畫成員之需求來考量。

在網頁使用者需求的設計考量上，本網站採用以全球資訊網 (world wide web) 瀏覽器為使用者介面，俾使每一台可以連上網際網路的個人電腦，都可以很方便的使用本網站所提供的資訊。而除了這種較為一般性的被動開放式的網頁資料庫呈現的方式之外，我們另外設計了主動式資料更新通知的功能。這個功能係透過電子報式的郵件發送，得以讓使用者在免費加入成會員之後，可以自訂其有興趣的各項議題，而在本網站的資料庫更新時，可以依每一位會員的個別需求與興趣來通知會員。這樣的設計，主要是增加會員使用本網站的便利性，因為如此一來，加入本中心的會員就不見得必需經常性地回到網站上去瀏覽、或搜尋，也能夠定期地知道網站上與其興趣相關的新增資訊。

另外，在網站資料的充實方面，由於本網站的研究成員分散在全國各學術機構，在研究計畫的執行中，雖有定期的開會討論，但為了更即時且有效率地持續充實本網站資料庫之內容，我們用以議題為主的責任分配制度，透過分散式的方式來輸入資料，參與計畫的研究成員只要蒐集到相關的資訊，即可不受時空的客觀限制來更新資料庫，藉以維持整個網站資料庫即時性。

而本網站資料庫的軟體核心，係採用微軟公司的伺服器網頁語言 ASP (active server pages) 來撰寫，配合 SQL server 資料庫軟體，在微軟的 Windows 2000 Server 上所提供的網頁伺服器軟體 IIS (Internet Information Server) 下運做。這樣的軟體設計架構常見於一般的商業網站架構，其主要的好處就是將網頁呈現的前端使用者介面 (client interface) 與後端資料維護介面分開，不同於單純以 HTML 設計網頁的地方就是透過 ASP 語言的運做，得以在資料庫更新時，不需更動 HTML 的內容，而仍能使變動的內容，即時地呈現在網頁中。

網站內容

台灣 WTO 農業研究中心網站在提供的內容方面，大致上可分為幾大項。第一大項是經常性、並以 WTO 農業議題為分類的相關資料，第二大項是依最近特定重要議題為主的專欄，第三大項是 WTO 與農業議題的入門介紹與 WTO 相關協定與法律文件的查詢，第四大項則是國內外與 WTO 相關網頁之摘要整理與連結（見圖 2）。

由於我們將網站定位成以提供 WTO 與農業上相關議題的資訊為主，因此我們將網站設計成以 WTO 農業議題為主的導覽方式來呈現資料庫的內容，諸如對台灣農業發展影響較鉅的市場開放、農業境內支持、出口競爭、食品衛生檢驗與動植物檢疫措施、和在新回合農業談判中倍受關注的非貿易關切事項等議題共計有十六大項。使用者可以依照各議題的分類，直接點選進入其有興趣的議題別下來找尋資料。當然本網站也提供了以關鍵字搜尋的方式，讓使用者能更方便、更快速地找到相關的資料。而且，我們也從各方的新聞來源，將與本網站相關的新聞，彙整之後再以電子郵件的方式傳送給加入本網站的會員，並公開在網站的首頁中，以利使用者查詢。

基於不同期間使用者對某些特定 WTO 議題有不同的關注程度，我們在經常性的議題分類之外，也依最近較受大眾關切的重要議題，以專欄的方式來即時提供相關的資訊，例如目前是有關 WTO 新回合農業談判進展的報告，未來仍將持續視情況，推出以各種特定議題為主的專欄。

此外，雖然 WTO 的規範與台灣農業的發展和社會大眾息息相關，使得很多人想要對此方面訊息多加了解，但是 WTO 農業相關議題中，仍然存在相當多、且令人望而生畏的專有名詞，使得大眾無法順利理解各種議題的發展對台灣可能造成的影響與衝擊。為了讓更多的一般社會大眾能更了解 WTO 與農業的關係，本網站也特別彙整了 WTO 與農業相關之常見名詞解釋和相關之答客問集 (FAQs)，讓對這些議題有興趣的人，可以降低深入探討相關議題門檻的入門之鑰。除此，我們也將 WTO 與農業相關的法律條文中英版本放在資料庫之中，特別再加入關鍵字檢索的功能，希望能增加使用者在查詢相關法條時的方便性。

本網站所提供的另一項功能，是期能扮演國內 WTO 相關之搜尋引擎入口，我們的做法即是將國內外與 WTO 相關網頁，進行摘要整理後置入網頁資料庫之中，並提供連結。提供這項功能的主要原因，是因為雖然在網際網路上，國內外已有不少的搜尋引擎網站可以讓使用者尋找與 WTO 農業相關的網頁，然而這些搜尋引擎網站並非針對 WTO 相關資料提供而設立的，也因此使用者在那些一般

性的搜尋引擎網站所找到的資料，經常過於龐雜，或者相關性甚低，使得找到的資料實用性很小。而且，除了 WTO 的官方網站以外，世界上還有諸多與重要農業議題相關的網站，例如 FAO、OECD 等官方網站，皆非以中文為主要傳達語言，國內一般民眾在資料搜尋時，並不容易發現該類網站之重要性。

基於此，本網站所提供的網站搜尋功能與一般搜尋引擎網站不同之處，則是針對 WTO 相關議題，經過一定程序之篩選，並將連結的站外網頁的內容整理成摘要，讓使用者可以找到相關程度較高的網頁，而不會浪費許多寶貴的時間；同時，亦將 FAO、OECD 等網站所含之網頁，與農業有相關者，將以摘譯並收錄到資料庫當中，以利國內使用者能透過本網頁較專業的整理，而在其中找到較有用的相關資訊。當然限於人力與時間，我們無法在一時之間將所有的國內外相關網頁的資料全部收錄在本中心的網頁資料庫之中，但這項工作在行政院農業委員會計畫補助的支持下，亦持續在進行中。

至於本中心網站內容的資料來源方面，主要有學術研究的報告、WTO 官方通知文件 (WTO notifications)、國內外與 WTO 相關的新聞報導、以及國內外各相關網站的網頁內容之整理。

其中，學術研究的報告係來自參與本中心計畫之教授和研究員的研究報告。在此，我們是由每一位研究員就其研究興趣與專業，以議題別分配各自負責的議題進行研究來撰寫報告。參與本中心研究計畫的成員包含台灣大學農業經濟學系的吳榮杰、陳郁蕙兩位教授、台中健康暨管理學院經營管理研究所的黃萬傳教授、台灣大學農業經濟學系與中央研究院的張靜貞教授、中興大學應用經濟學系的鄭蕙燕教授、逢甲大學國際貿易學系的楊明憲教授。而我個人則負責網站系統建構、程式撰寫、系統維護的工作。

除了較學術性的研究報告之外，參與本中心計畫之成員，在平時則亦就各人所負責的議題，對從行政部門轉送來的 WTO 官方通知文件進行判讀，再依其重要性，將該官方通知文件之部份內容摘譯之後輸入資料庫之中，以利有興趣的使用者可以得知最即時之 WTO 官方所公佈之文件，來了解各 WTO 會員國間的討論進展。

三、網站現況簡述

台灣 WTO 農業研究中心網站是採免付費的方式供社會各界使用，不過如果使用者想要享有自訂議題方式的電子報傳遞服務，則需要加入會員。但加入會員也是勿須付費的，所以歡迎任何有興趣的人加入會員。加入會員的方式十分簡單，只要連上本中心網站的首頁，點選「註冊成為會員」的功能選項，再依網頁

的說明填寫基本的個人資料，就可以成為會員。

本資料庫自民國九十二年十月正式對外開放以來，截至今年七月底止，加入會員人數已達 450 人。其中會員的組成，約有三分之一是來自國內之各學術機構，包括研究員、教師、以及學生；而有三分之一的會員分屬中央與地方各級政府的公務人員；另外的三分之一的會員，則多屬各地農會人員與農業從業人員。

本網站至民國九十二年七月底止，網頁被點選總次數共達 78,598 次之多，其中包含本年度點選次數 47,194 次 (參見表 1)。由使用者的點選熱烈的情況來看，顯示國人對 WTO 相關資訊需求並不小。

表 1 並列出本資料庫內容之相關統計，包含 WTO 與農業相關名詞說明共 21 則，答客問 (FAQs) 29 則，國內網頁摘要與連結 126 則及國外網頁摘譯與連結 107 則。而目前本資料庫提供可全文檢索之法律文件包括 GATT 及 AoA (Agreement on Agriculture) 相關法條，WTO 新聞國際農情 256 則，以及 WTO 通知文件判讀共計 362 則。另外，資料庫每月對外發行之會員電子報，本年度業已發行 7 次。其中，以議題別的分類來看，本網站資料庫檔案數量超過的 30 則的議題包含市場開放、特別防衛措施、境內支持、出口補貼、食品衛生檢驗與動植物檢疫措施及貿易技術障礙等。

本年度至目前為止之各月份網頁被點選次數統計則列於表 2。一般而言，本網站每月網頁被點選次數，平均約 8,000 次之多。而從表中的資料來看，二月份被點選次數較少，約為 5,000 次左右，這也許是正值農曆過年及春節期間，使得上網人數較少之故；此外，表中的資料亦顯示，六、七月份的被點選次數也有較少的現象，這可能是受到 SARS 疫情影響，使得上網瀏覽人數明顯較其它月份減少。當然，從九十二年各月份網頁被點選次數統計數據來看，使用者在本網站的點選次數的減少，有可能表示我們的網站內容仍不夠充實，所以讓使用者重返本網站的興趣漸漸降低，我們也會針對此點來檢討改進，加強網站內容的充實度。

表 1. WTO 農業議題資料庫運作成果摘要統計(累計至 92 年 7 月底止)

項目	說明
會員人數	450人
網站點選次數 (正式開放後)	78598次
網站內容	
WTO與農業相關名詞說明	21則
答客問 (FAQs)	29則
國內網頁摘要與連結	126則
國外網頁摘譯與連結	107則
可全文檢索法律文件	GATT、AoA
WTO新聞國際農情	256則
WTO通知文件判讀	407則

表 2. 92 年度資料庫使用情形

年	月	點選次數
2003	1	8008
2003	2	5150
2003	3	8641
2003	4	8913
2003	5	8404
2003	6	5328
2003	7	2750

四、結語

在台灣 WTO 農業研究中心網站的建置過程中，所有的參與人員都深知要維持一個成功且能永續經營的網站，其所提供的功能與服務，也必須能滿足使用者對網站的需求，且唯有持續地充實網站的內容，才能有效的增加社會大眾對本網站的使用率。也唯有如此，透過我們網站的服務，才能夠喚起更多人對 WTO 農業相關議題的關注，與對台灣未來農業發展的關心。

特別是，像我們這樣以 WTO 農業研究相關議題內容為核心的專業網站，對一般的上網者而言，相對上是屬於「小眾市場」，有興趣關心 WTO 農業相關

議題的人本來就是相對少數，但是其內容之重要性，對台灣農業未來的發展，又不容忽視。因此我們相信，藉著網際網路的特性和行政院農委會的計畫支持下，我們得以有機會以最小的成本，運用這種小眾媒體做為媒介，來提供關切 WTO 農業相關議題的人一個接觸相關訊息的窗口。

本網站之所以能順利地對外公開提供服務，要特別感謝行政院農委會國際合作處王明來處長的大力支持，以及林家榮技正在幕後的積極推動。在網站的設計和維護方面，特別是本中心網站的 logo 設計與美編，必需感謝師大美研所研究生謝秀鳳小姐的不吝貢獻。

最後，我們也要感謝網站成立至今，所有支持與使用本網站服務的會員們。由於大家的期許與建言，WTO 農業研究中心網站才有繼續進步的動力，我們誠心地希望，對 WTO 農業議題有興趣的人，能多多利用本網站的資料內容，讓我們網站的資料庫能發揮最大的功效。當然，有任何批評與指正，也歡迎隨時上網留言指教，或者與任一位研究成員連繫，我們定當虛心接受並加以改進。



圖 1. 台灣 WTO 農業研究中心網站首頁畫面，網址為 www.arcwto.org.tw。



圖 2. 台灣 WTO 農業研究中心網站主要功能畫面。